

الإخبارية السعودية تحرف كلام وزير الخارجية الألماني



الثلاثاء 4 يوليو 2017 11:07 م

بعدها التقى وزير الخارجية الألماني، زيغمار غابرييل، مع نظيره السعودي، عادل الجبير، في جدة أمس، عقد الوزيران مؤتمراً صحافياً حول التطورات الأخيرة في منطقة الخليج، وتحديد الأزمة الخليجية □

ونقلت المؤتمر فضائيات عديدة بشكل مباشر، وهو ما سبب أزمة للإخبارية السعودية وتحديد عندما رد الوزير الألماني على سؤال حول الأزمة الخليجية وموقف ألمانيا من حصار قطر، إذ قال: "نحن الألمان قلنا إنه في النهاية لا يجوز حصار وعزل قطر بهذه الطريقة".

وسبب تصريح وزير الخارجية الألماني، ربكة لمتريجة الإخبارية السعودية، واستمرت لأكثر من دقيقة في ترجمة كلامه بعبارات مكررة، وفضلت الصمت أحياناً، لكنها أنهت الترجمة بالقول "سيادة قطر لا تلمس"، في محاولة لطمس وتشويه ما قاله زيغمار غابرييل □

وقد أثارت هذه الترجمة المبهمة موجة سخرية وانتقادات على مواقع التواصل الاجتماعي، إذ أعتبر كثيرون الأمر فضيحة مهنية، في حين تعاطف آخرون مع المترجمة بسبب خوفها من العقاب في حال قامت بترجمة كلام الوزير حرفياً □

مترجمة قناة الإخبارية السعودية تجبن عن ترجمة ما قاله وزير الخارجية الألماني وتراوغ لأكثر من دقيقة دون ترجمة كلامه

#الامارات_اساس_المشكلة pic.twitter.com/YQ2w19456t

— بشام محمّد • (@July_3_2017 omsy83)